

P12221



- Hängeleuchte ohne Leuchtmittel - Montageanleitung**
- Lampe suspendue sans ampoule - Instructions de montage**
- Lampadario senza lampadina - Istruzioni per il montaggio**
- Hanglamp zonder peer - Montage-instructies**
- Pendellampa utan glödlampa - Monteringsanvisningar**
- Závěsná lampa bez žárovky - Návod k montáži**
- Závesná lampa bez žiarovky - Návod na montáž**
- Lampă suspendată fără bec - Instrucțiuni de montaj**

D

F

I

NL

S

CZ

SK

RO

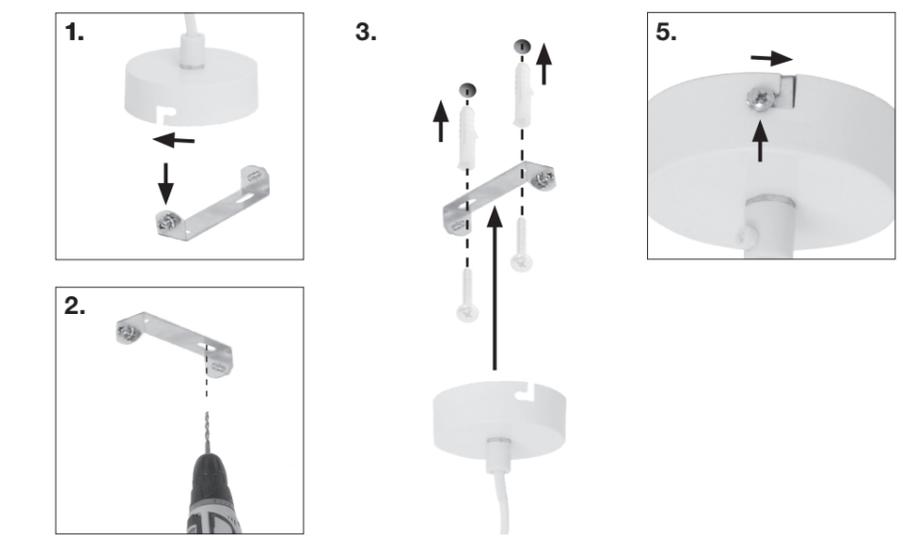
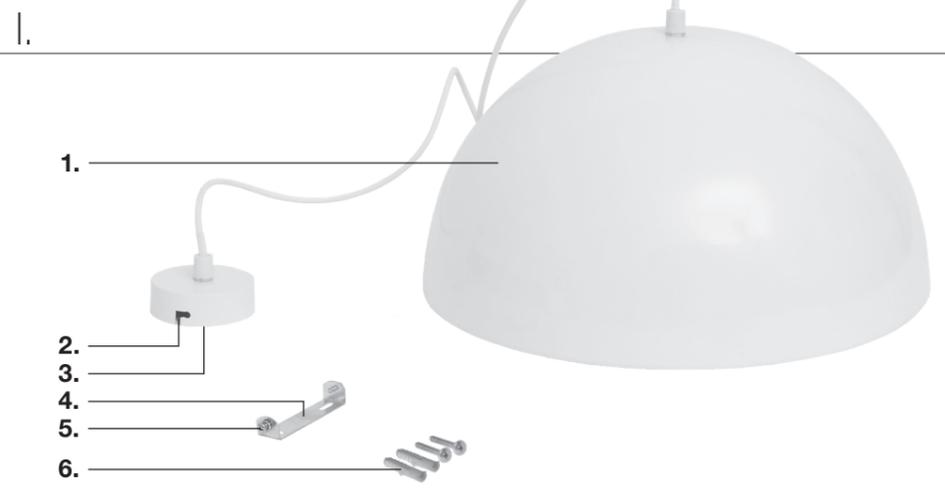
Montageanleitung

I. Beschreibung

1. Leuchte
2. Öffnung für Halteschrauben
3. Netzanschluss
4. Deckenbefestigung
5. Halteschrauben
6. 2 x Schrauben / Dübel

II. Montage

1. Lösen Sie die Halteschrauben und entnehmen Sie die Deckenbefestigung.
2. Wählen Sie einen Anbringungs-ort, hinter dem sich keine Rohre oder Netzleitungen befinden. Markieren Sie die Befestigungslöcher und bohren Sie die Löcher.
3. Setzen Sie die Dübel ein, und befestigen Sie die Deckenbefestigung mit den Schrauben.
 - ⚠ Achtung: Sorgen Sie dafür, dass die Befestigungselemente für das Deckenmaterial geeignet sind.
4. Schließen Sie die Leuchte an das Stromnetz an (siehe Kapitel III).
5. Befestigen Sie die Leuchte an der Deckenbefestigung und ziehen Sie die Halteschrauben fest.



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!

⚠ Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Errichtungsbestimmungen eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr

Technische Daten

Nennspannung:	220-240V 50/60Hz
Leuchtmittel:	max. 42W/E27
Energieeffizienz	Klasse X
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP 20

Verwendete Symbole:

- ⚠ Achtung: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.
- 🏠 Nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.
- ⚡ Klasse-I-Gerät. Muss an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- 🔄 Lichtquelle durch Endnutzer austauschbar.
- X Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse X.

Entsorgung

- Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:
- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickengefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

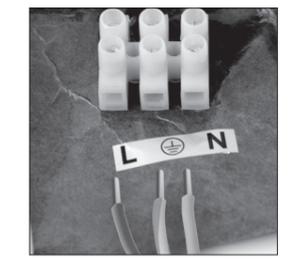
III. Anschluss

⚠ Achtung: Trennen Sie zuerst die Netzstromversorgung für diesen Anschluss.

Schließen Sie die Leuchte an das Stromnetz an (siehe Abbildung). Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen festsitzen und keine losen Kabelenden aus der Klemmleiste schauen. Dieses Produkt muss geerdet sein.

- L: Braun
- N: Blau
- ⊖: Gelb/Grün

Stellen Sie die Netzstromversorgung her.



IV. Wartung und Pflege

1. Austausch des Leuchtmittels:

⚠ Achtung: Schalten Sie die Leuchte aus und warten Sie, bis das Leuchtmittel abgekühlt ist.

Drehen Sie das Leuchtmittel nach links heraus (1.) und ersetzen Sie es (1.a.). Hinweis: Verwenden Sie nur unter technische Daten beschriebene Leuchtmittel.

2. Reinigung:

Wischen Sie die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinen lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reiniger. Lassen Sie die elektrischen Bauteile nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.



III.

IV.

Instructions de montage

I. Description

1. Luminaire
2. Orifice pour les vis de fixation
3. Alimentation électrique
4. Montage sur plafond
5. Vis de fixation
6. 2 x vis / obturateurs

II. Assemblage

1. Desserrer les vis de fixation et retirer le montage sur plafond.
2. Sélectionner le lieu d'installation derrière lequel il n'y a ni tuyaux ni câbles. Repérer l'emplacement des trous de fixation et percer les trous.
3. Insérer les obturateurs et fixer le montage sur plafond en place avec les vis.
 - ⚠ Attention : s'assurer que les fixations sont appropriées pour le matériau du plafond.
4. Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (consulter la section III).
5. Fixer le luminaire au montage sur plafond et serrer les vis de fixation.

Lire attentivement les présentes instructions de montage avant l'assemblage et les conserver à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !

⚠ **Information de sécurité**

- Les opérations et les réparations du système électrique sont strictement réservés à un électricien qualifié.
- Toujours respecter les réglementations nationales régulant l'installation pendant celle-ci.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Il existe un risque de choc électrique et d'accident !

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 220-240 V 50/60 Hz
 Source de lumière : max. 42 W/E27
 Efficacité énergétique : Classe X
 Indice de protection : I
 Indice de protection IP : IP 20

Symboles utilisés :

- ⚠ Attention : risque pour la santé et le produit.
- 🏠 Ne pas utiliser l'outil à l'extérieur, ni dans des milieux humides.
- ⚡ Appareil de classe I. Doit être connecté à une terre de protection.
- 🔄 La source lumineuse peut être remplacée par l'utilisateur final.
- X Ce produit contient une source de lumière de classe d'efficacité énergétique X.

Élimination des déchets

♻ Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBAACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBAACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBAACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales. Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

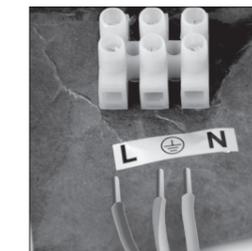
III. Branchement

⚠ Attention : commencer par déconnecter l'alimentation électrique pour cette connexion.

Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (voir la figure). S'assurer que les connexions sont serrées et qu'aucune extrémité de câble desserrée n'émerge de la borne. Les produits doivent être reliés à la terre.

L : brun
 N : bleu
 ⊕ : jaune/vert

Connecter l'alimentation électrique.



IV. Entretien & Maintenance

1. Remplacement de la lampe :

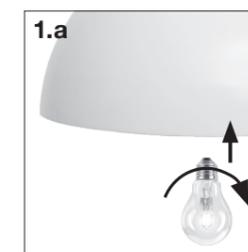
⚠ Attention : éteindre le luminaire et attendre que la lampe ait refroidi.

Retirer la lampe en tournant dans le sens anti-horaire (1.) et la remplacer (1.a.).

Note : utiliser uniquement les lampes décrites dans les caractéristiques techniques.

2. Nettoyage

Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergent chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.



Istruzioni di montaggio

I. Descrizione

1. Lampada
2. Apertura per viti di fissaggio
3. Alimentazione elettrica
4. Attacco da soffitto
5. Viti di fissaggio
6. 2 x Viti / connettori

II. Montaggio

1. Allentare le viti di fissaggio e rimuovere l'attacco da soffitto.
2. Selezionare un punto di installazione dove non vi sono dei tubi e dei cavi nascosti. Segnare i fori di fissaggio e trapanare i fori.
3. Inserire i connettori e fissare l'attacco da soffitto nel suo posto usando le viti.

⚠ Attenzione: Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano adatti per il materiale del soffitto.
4. Collegare la lampada con l'alimentazione elettrica (vedi sezione III).
5. Montare la lampada all'attacco da soffitto e serrare le viti di fissaggio.

Prima dell'assemblaggio si prega di attentamente leggere queste istruzioni di assemblaggio e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!

⚠ Informazioni di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- La lampada non deve essere modificata in qualsiasi modo. Rischio di scossa elettrica ed infortuni.

Dati tecnici

Voltaggio nominale:	220-240V 50/60Hz
Fonte di luce:	max. 42W/E27
Efficienza energetica:	Classe X
Classe di protezione:	I
Livello di protezione IP:	IP 20

Simboli usati:

- ⚠ Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.
- 🏠 Non utilizzare in ambienti esterni o in ambienti umidi.
- ⚡ Dispositivo di classe I. Deve essere collegato al conduttore di terra.
- 🔄 Sorgente luminosa sostituibile dall'utilizzatore finale.
- X Questo prodotto contiene una fonte luminosa con classe di efficienza energetica X.

Smaltimento

- ♻ Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.
- In Germania, la ditta HORNBACH:
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo
 - è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico
 - è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.
- Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.
- Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

III. Collegamento

- ⚠ Attenzione: Per eseguire questo collegamento occorre prima scollegare l'alimentazione elettrica.

Collegare la lampada con l'alimentazione elettrica (vedi illustrazione). Assicurarsi che le connessioni siano stabili e che non vi siano dei cavi lenti fuori dal morsetto. Il presente prodotto richiede un collegamento a terra.

L: Marrone
N: Blu
⊕: Giallo/Verde

Collegare il cavo di alimentazione.

IV. Manutenzione e cura

1. Cambio della lampadina:

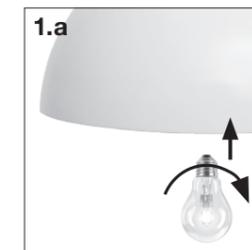
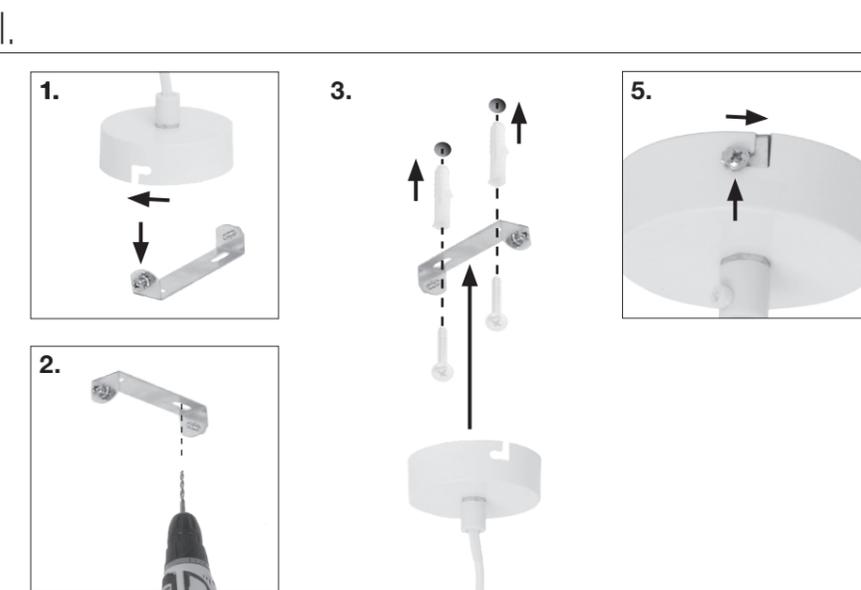
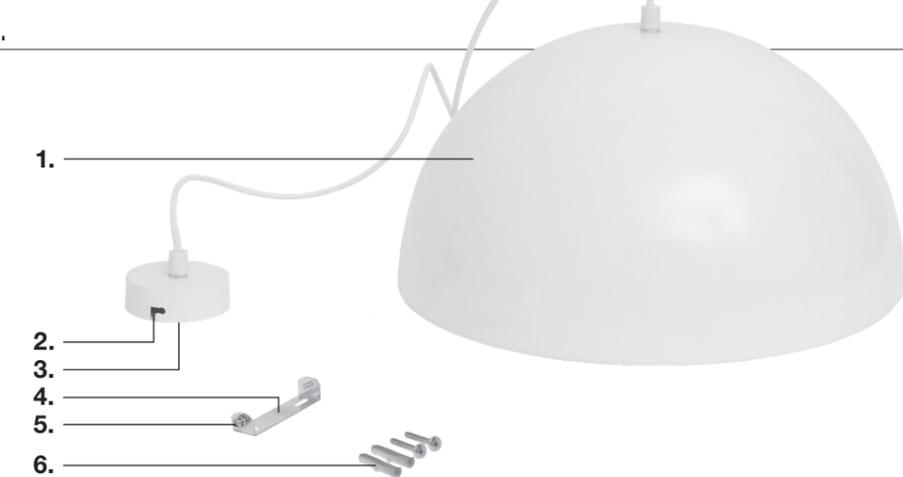
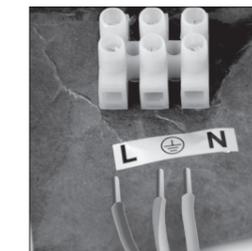
- ⚠ Attenzione: Spegnerla lampada e far raffreddare la lampadina.

Rimuovere la lampadina girandola in sensi antiorario (1.) e sostituirla (1.a.).

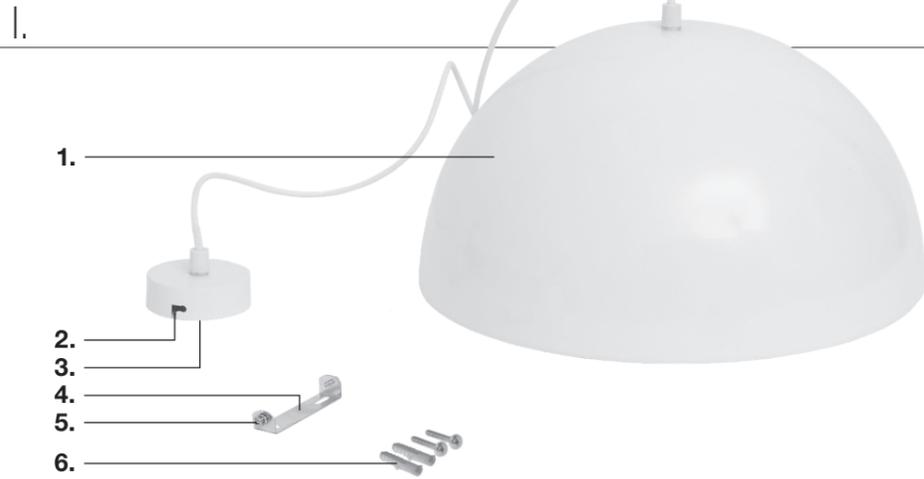
Nota: Usare solo delle lampadine descritte nelle informazioni tecniche.

2. Pulizia:

Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.

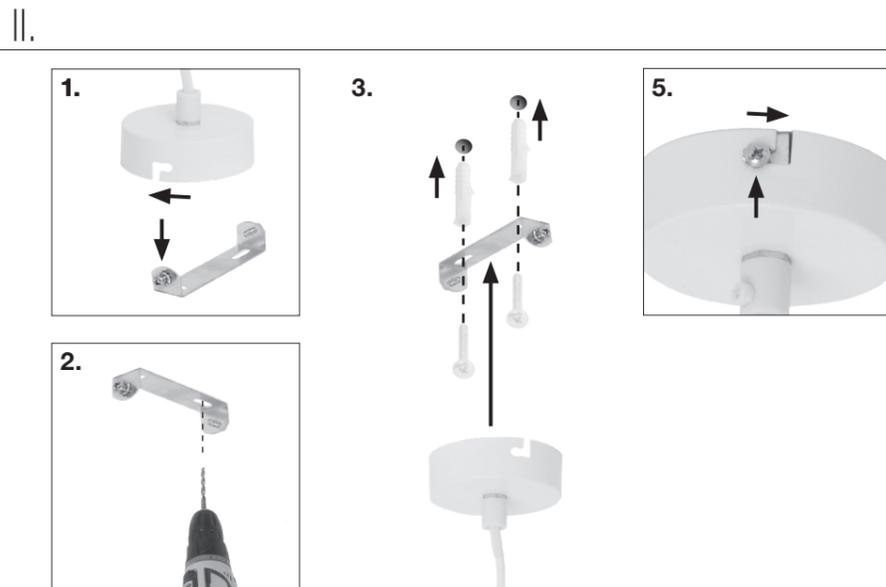


Montage-instructies



I. Beschrijving

1. Armatuur
2. Opening voor bevestigingschroeven
3. Stroomvoorziening
4. Plafondbevestiging
5. Bevestigingsschroeven
6. 2 x schroeven / pluggen



II. Montage

1. Maak de bevestigingsschroeven los en verwijder de plafondbevestiging.
2. Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen. Markeer de bevestigingsgaten en boor de gaten.
3. Plaats de pluggen en zet de plafondbevestiging vast met schroeven.
 ⚠ Pas op: controleer of de bevestiging geschikt is voor het plafondtype.
4. Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie deel III).
5. Bevestig de armatuur aan de plafondbevestiging en draai de bevestigingsschroeven vast.

Lees deze montage-instructies zorgvuldig en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen!

Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Neem bij de installatie altijd de nationale installatieregels in acht.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.

Technische gegevens

Nominaal voltage: 220-240V 50/60Hz
 Lichtbron: max. 42W/E27
 Energie-efficiëntie: Klasse X
 Beschermingsklasse: I
 IP mate van bescherming: IP 20

Gebruikte symbolen:

Let op: risico voor gezondheid en het product.

Niet buitenshuis of in vochtige omgevingen gebruiken.

Class I apparaat. Moet worden geaard.

Lichtbron kan door eindgebruikers worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse X.

Afvalverwerking

Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBAACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBAACH winkel
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBAACH winkel
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente. Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

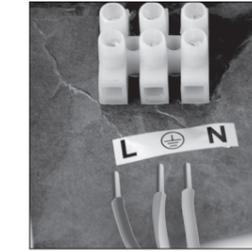
III. Aansluiting

Let op: maak eerst de stroomvoorziening los voordat u deze aansluiting maakt.

Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie figuur). Zorg ervoor dat de aansluitingen goed vast zitten en er geen losse kabels uit de behuizing komen. Het product moet worden geaard.

L: Bruin
 N: Blauw
 Geel/groen

Sluit de stroomvoorziening aan.



IV. Onderhoud en verzorging

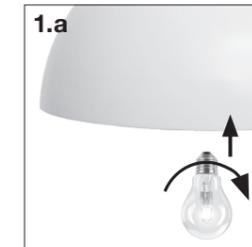
1. De lamp vervangen:

Opgelet: schakel de armatuur uit en laat de lamp afkoelen.

Verwijder de lamp door deze tegen de richting van de klok te draaien **(1.)** en vervang hem **(1.a.)**. Let op: gebruik alleen lampen zoals beschreven in de technische gegevens.

2. Reinigen:

Veeg de armatuur alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.



Monteringsinstruktioner

I. Beskrivning

1. Armatur
2. Öppning för fästsruvar
3. Strömförsörjning
4. Takfäste
5. Fästsruvar
6. 2 x skruvar/pluggar

II. Montering

1. Lossa fästsruvarna och ta bort takfästet.
2. Välj monteringsplats där det inte finns några rör eller kablar bakom. Markera fästhål och borra hålen.
3. Sätt i pluggar och fäst takfästet med skruvarna.
 - ⚠ **Försiktig:** Kontrollera att monteringsmaterialet är lämpligt för takmaterialet.
4. Anslut armaturen till strömförsörjningen (se avsnitt III).
5. Fäst armaturen i takfästet och dra åt fästsruvarna.

Läs monteringsinstruktionerna noga före montering och förvara dem på en säker plats för senare användning!

⚠ **Säkerhetsinformation**

- Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.

Tekniska data

Märkspänning:	220–240 V 50/60 Hz
Ljuskälla:	max. 42 W/E27
Energieffektivitet:	Klass X
Skyddsklass:	I
IP-klass:	IP 20

Använda symboler:

- ⚠ **Försiktighet:** Risk för hälsa och produkt.
- 🏠 **Får inte användas utomhus** eller i fuktiga miljöer.
- ⚡ **Klass I-utrustning.** Måste anslutas till en skyddsjord.
- 🔌 **Ljuskällan kan bytas av slutanvändare.**
- X** Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass X.

Avfallshantering

♻️ Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshandteras.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.

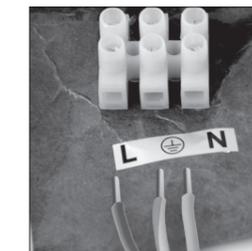
III. Anslutning

⚠ **Försiktig:** Koppla först från strömförsörjningen till den här anslutningen.

Anslut armaturen till strömförsörjningen (se bild). Kontrollera att anslutningarna är åtdragna och att det inte finns några lösa kabeländar som sticker ut från plintarna. Produkten måste jordas.

L: Brun
N: Blå
⊕: Gul/grön

Anslut strömförsörjningen.



IV. Skötsel och underhåll

1. Byta lampan:

⚠ **Försiktig:** Släck armaturen och vänta tills att lampan har svalnat.

Ta av lampan genom att vrida dem moturs **(1)** och byt den **(1.a)**. OBS! Använd endast lampor som beskrivs i tekniska data.

2. Rengöring:

Torka bara av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.



Návod k montáži

I. Popis:

1. Elektrické svítidlo
2. Otvory na upevňovací šrouby
3. Elektrické napájení
4. Stropní držák
5. Upevňovací šrouby
6. 2 x šroub/hmoždinka

II. Montáž

1. Povolte upevňovací šrouby a vyjměte stropní držák.
2. Zvolte si místo instalace, za kterým není bez potrubí ani kabely. Označte si umístění upevňovacích otvorů a vyvrtejte je.
3. Vsaďte hmoždinky a stropní držák upevněte na místo pomocí šroubů.
 - ⚠ Pozor: Přesvědčte se, že upevňovací díly jsou vhodné k použití v materiálu stropu.
4. Svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz část III).
5. Elektrické svítidlo upevněte ke stropnímu držáku a utáhněte připevňovací šrouby.

Tento návod k montáži si před montáží pečlivě přečtěte a uložte si ho na bezpečné místo k pozdějšímu použití!

⚠ Bezpečnostní informace

- Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.
- Během instalace vždy dodržujte národní předpisy k instalaci.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.

Technické údaje

Jmenovité napětí: 220-240 V 50/60 Hz
 Zdroj světla: max. 42W/E27
 Třída energetické účinnosti: Třída X
 Třída ochrany: I
 Stupeň ochrany: IP 20

Použité symboly:

- ⚠ Pozor: riziko ohrožující zdraví a výrobek.
- 🏠 Nepoužívejte venku ani v prostředí s velkým obsahem par.
- ⚡ Zařízení třídy I. Musí být připojeno k ochrannému uzemnění.
- 🔄 Světelný zdroj mohou vyměnit koncoví uživatelé.
- ✘ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti X.

Likvidace odpadů

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm)
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

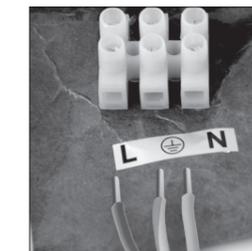
III. Připojení

⚠ Pozor: Při připojování nejdříve odpojte elektrické napájení.

Svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz obrázek). Přesvědčte se, že připojení jsou pevná a ze svorky nevyčnívá žádný volný kabel. Tento výrobek musí být uzemněný.

L: Hnědá
 N: Modrá
 ⊕: Žlutá/zelená

Připojte zdroj elektrického napájení.



IV. Údržba a péče

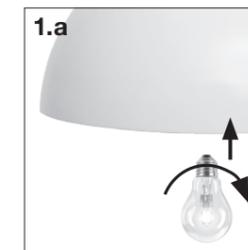
1. Výměna lampy:

⚠ Pozor: Vypněte svítidlo a vyčkejte, až vychladne.

Vyjměte lampu otočením proti směru hodinových ručiček (1.) a vyměňte ji (1.a).
 Poznámka: Používejte pouze lampy popsané v technických údajích.

2. Čištění:

Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.



Návod na montáž

I. Popis

1. Svietidlo
2. Otvor na upevňovacie skrutky
3. Napájací zdroj
4. Držiak na strop
5. Upevňovacie skrutky
6. 2 x skrutky / vložky

II. Montáž

1. Uvoľníte upevňovacie skrutky a odstránite držiak na strop.
2. Vyberte miesto inštalácie, pod ktorým nie sú rúrky ani káble. Vyznačte montážne otvory a vyvrtajte diery.
3. Vložte vložky a namontujte držiak na strop na svoje miesto.
 - ⚠ Pozor: Skontrolujte, či sú príchytky vhodné pre materiál stropu.
4. Zapojte svietidlo do elektrickej siete (pozrite časť III).
5. Nasadte svietidlo na držiak na strop a utiahnite upevňovacie skrutky.

Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod na montáž a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!

⚠ **Bezpečnostné informácie**

- Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svietidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.

Technické údaje

Menovité napätie: 220-240 V 50/60 Hz
 Svetelný zdroj: max. 42 W/E27
 Energetická účinnosť: Trieda X
 Trieda ochrany: I
 Stupeň IP ochrany: IP 20

Použité symboly:

⚠ Pozor: Riziko pre zdravie a produkt.

🏠 Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.

⚡ Zariadenia triedy I. Musí byť pripojené k ochrannému uzemneniu.

🔌 Svetelný zdroj vymeniteľný koncovými používateľmi.

✘ Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej efektivity X.

Likvidácia odpadu

♻️ Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní ne likvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm)
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

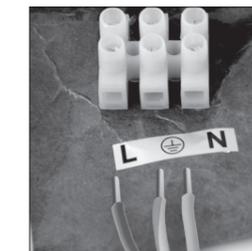
III. Zapojenie

⚠ Pozor: Najskôr odpojte elektrickú sieť pre toto pripojenie.

Zapojte svietidlo do elektrickej siete (pozrite obrázok). Skontrolujte, či sú pripojenia pevné a či z terminálu netrčia voľné žiadne konce káblov. Tento produkt musí byť uzemnený.

L: hnedý
 N: modrý
 ⊕: žltý/zelený

Pripojte elektrickú sieť.



IV. Údržba a starostlivosť

1. Výmena lampy:

⚠ Upozornenie: Vypnite svietidlo a počkajte, kým lampa vychladne.

Vyberte lampu otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1.) a vymeňte ju (1.a).
 Poznámka: Používajte len lampy popísané v technických údajoch.

2. Čistenie:

Svietidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.

Instrucțiuni de asamblare

I. Descriere

1. Corp de iluminat
2. Deschidere pentru șurubul de strângere
3. Alimentarea electrică
4. Element de montare pe plafon
5. Șuruburi de strângere
6. 2 x șuruburi / dibluri

II. Montaj

1. Desfaceți șuruburile de fixare și îndepărtați elementul de montare pe plafon.
2. Selectați un loc de instalare, fără țevi și conducte amplasate dedesubt. Marcați găurile de fixare și executați găurile.
3. Introduceți diblurile, fixați elementul de montare pe plafon cu ajutorul șuruburilor.
⚠️ Precauție: Asigurați-vă că elementele de fixare sunt potrivite pentru materialul plafonului.
4. Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi capitolul III).
5. Fixați corpul de iluminat pe elementul de fixare pe plafon și strângeți șuruburile de fixare.

Vă rugăm ca înainte de asamblare să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de asamblare și păstrați-le într-un loc sigur pentru o eventuală utilizare ulterioară!

⚠️ Informații privind securitatea

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.

Date Tehnice

Tensiunea nominală: 220-240V 50/60Hz
Sursa de lumină: max. 42W/E27
Eficiență energetică: Clasa X
Clasa de protecție: I
Gradul de protecție IP: IP 20

Simboluri folosite:

⚠️ Precauție: Pericol pentru sănătate și pentru produs.

🏠 Nu utilizați în aer liber sau în mediu umed.

⚡ Clasa I de aparate. Trebuie legat la pământarea de protecție.

💡 Sursa de lumină poate fi înlocuită de utilizatorii finali.

X Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență X

Eliminarea deșeurilor

♻️ Simbolul de „tombon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeurile a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeurile la gunoierul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBAACH are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBAACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBAACH, și fără achiziționarea unui aparat nou
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu.

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeurile în mod ecologic.

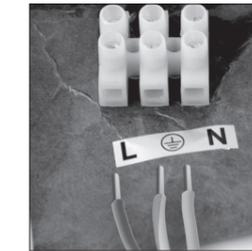
III. Conectare

⚠️ Precauție: Prima dată deconectați alimentarea cu curent pentru această conectare.

Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi figura). Asigurați-vă ca legăturile să fie strânse și ca să nu iasă nici un capăt de cablu din terminal. Produsul trebuie legat la pământ.

L: maro
N: albastru
⊕: galben/verde

Conectați la alimentarea cu curent.



IV. Întreținere și îngrijire

1. Înlocuirea lămpii:

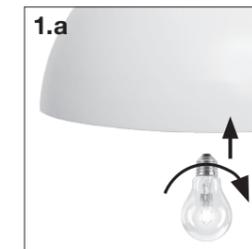
⚠️ Precauție: Stingeți corpul de iluminat și așteptați până când lampa se răcește.

Scoateți lampa învârtind-o în sensul acelor de ceasornic (1.) și înlocuiți-o (1.a.).

Observație: Folosiți doar lămpi specificate în datele tehnice.

2. Curățare:

Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi.



Manufactured for
Hornbach Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

P12221_2022/07_V1.1

